

Instructions for use



- EN** see www.fkg.ch for additional information
- FR** informations supplémentaires sur www.fkg.ch
- DE** weitere Informationen auf www.fkg.ch



XP-endo® Finisher

Endodontic instruments
Instruments endodontiques
Endodontische Instrumente

FKG REF. 99.X00.10.01A.XX - n°106 - 2020/01

XP-endo® Finisher

Description - Beschreibung



Taper (1) and ISO diameter (2) identification
Identification conicité (1) et diamètre ISO (2)
Identifizierung der Konizität (1) und des ISO-Durchmessers (2)



Depth marks ▲ (in millimetres)

Available on 21 / 25 / 31 mm instruments

Marques de profondeur ▲ (en millimètres)

Disponibles sur instruments de 21 / 25 / 31 mm

Längenmarkierungen ▲ (in Millimeter)

Verfügbar für Instrumente der Länge 21 / 25 / 31 mm

Example on 25 / 31 mm instruments

Exemple sur des instruments de 25 / 31 mm

Beispiel für Instrumenten der Länge 25 / 31 mm



Symbols/ Symboles/Symbole

STERILE R Sterilized product, ready to use
Produit stérile, prêt à l'emploi
Steriles Produkt, gebrauchsfertig

Always check expiry date
Toujours contrôler la date de péremption
Verfallsdatum immer prüfen

Single use (max. 4 canals)
Usage unique (max. 4 canaux)
Einmalgebrauch (Max. 4 Kanäle)

Do not use if package is damaged
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden

EN Golden rules

Speed: 800-1000 rpm

Torque: 1 Ncm

- XP-endo® Finisher should be used only after canal preparation to at least ISO 25.
- In multirooted teeth, begin with the largest canal.
- Work along the entire length of the canal for approximately 1 minute.

FR Règles d'or

Vitesse : 800-1000 tr/min

Couple : 1 Ncm

- XP-endo® Finisher doit être utilisé uniquement après une préparation canalaire d'au moins ISO 25.
- Dans des dents pluriradiculées, débiter par le canal le plus large.
- Travailler sur toute la longueur du canal pendant environ 1 minute.

DE Goldene Regeln

Drehzahl: 800-1000 1/min

Drehmoment: 1 Ncm

- XP-endo® Finisher soll ausschließlich nach einer Aufbereitung bis mindestens ISO 25 verwendet werden.
- In einem Zahn mit mehreren Kanälen mit dem weitesten Kanal beginnen.
- Entlang der gesamten Arbeitslänge des Kanals für etwa 1 Minute arbeiten.

XP-endo® Finisher

General information

Indications for use:

These endodontic instruments are intended for use in medical or hospital facilities, by qualified health professionals.

The XP-endo Finisher is used as a final cleaning instrument in root canal treatments.

Contraindications:

This product contains nickel, and must not be used on individuals with a known allergic sensitivity to this metal.

Adverse reactions: None known

Warnings and precautions:

- Single use instruments must not be retreated for subsequent use. That could compromise their integrity.
- Always inspect the instrument(s) before use, and discard (it) them if there are any visible defect(s).
- When an instrument reaches the end of its life, please dispose of it in accordance with the applicable laws and regulations.

Informations générales

Indications d'utilisation :

Ces instruments endodontiques sont destinés à une utilisation en milieu médical ou hospitalier, par des professionnels de santé qualifiés.

XP-endo Finisher est utilisé comme un instrument de nettoyage final pour les traitements canalaires.

Contre-indications :

Ce produit contient du nickel et ne doit pas être utilisé sur des individus ayant une sensibilité allergique connue à ce métal.

Effets indésirables : Aucun connu

Mise en garde et précautions :

- Les instruments à usage unique ne doivent pas être retraités pour une nouvelle utilisation. Cela pourrait compromettre leur intégrité.
- Inspecter toujours le(s) instrument(s) avant utilisation et jeter le(s) s'il(s) présente(nt) tout défaut visible.
- Lorsqu'un instrument arrive en fin de vie, veiller à le jeter en accord avec les lois et réglementations applicables.

Allgemeine Hinweise

Indikationen:

Diese endodontischen Instrumente sind für den Einsatz in Arztpraxen und Kliniken durch qualifiziertes, medizinisches Fachpersonal vorgesehen.

XP-endo Finisher wird als finales Reingunsinstrument in Wurzelkanalbehandlungen eingesetzt.

Kontraindikationen:

Dieses Produkt enthält Nickel und darf bei Personen, die eine bekannte Allergie gegen dieses Metall haben, nicht verwendet werden.

Unerwünschte Wirkungen: Keine bekannt

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Instrumente zum Einmalgebrauch dürfen nicht für eine erneute Verwendung aufbereitet werden. Sie könnten dabei beschädigt werden.
- Jedes Instrument vor der Verwendung prüfen und bei sichtbarem Mangel entsorgen.
- Instrument am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Gesetzen und Bestimmungen entsorgen.

